EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

16.1.2008 PE400.400v01-00

PREDLOGI SPREMEMB 11-24

Osnutek mnenja **(PE398.484v01-00)**
Luis Herrero-Tejedor
Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o kazenskopravnem varstvu okolja

Predlog Direktive (KOM(2007)0051 – C6-0063/2007 – 2007/0022(COD))

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe, ki ga vlaga Roselyne Lefrançois

Predlog spremembe 11
Uvodna izjava 11

(11) Prav tako je treba zaradi bistvenih razlik v ravni sankcij v državah članicah v določenih okoliščinah predvideti približevanje teh ravni v sladu z resnostjo kaznivega dejanja.	***črtano***

Or. fr

Obrazložitev

Glede na sodbo Sodišča evropskih skupnosti z dne 27. oktobra 2007 je uvodno izjavo, ki omenja usklajevanje ravni sankcij, bolje črtati.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Roselyne Lefrançois

Predlog spremembe 12
Uvodna izjava 12

(12) ***Tako približevanje je posebej pomembno, če imajo*** kazniva dejanja ***hude posledice ali je kaznivo dejanje storjeno*** v okviru kriminalnih združb, ***ki v okoljskem kriminalu igrajo pomembno vlogo***.	(12) ***Če so ta*** kazniva dejanja ***storjena*** v okviru kriminalnih združb, ***je treba to šteti za oteževalno okoliščino***.

Or. fr

Obrazložitev

Predlog spremembe je skladen s predlogom spremembe, ki zahteva črtanje uvodne izjave 11. Vseeno pa je primerno zahtevati, da se kazniva dejanja, ki so storjena v okviru kriminalnih združb in povzročijo škodo okolju, štejejo za oteževalno okoliščino. To na nikakršen način ne vpliva na pristojnost držav članic, da določijo vrsto in stopnjo sankcij.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Kathalijne Maria Buitenweg

Predlog spremembe 13
Člen 2, točka (b)

(b) „pravna oseba“ pomeni kateri koli pravni subjekt, ki ima ta status v skladu z veljavnim nacionalnim pravom, ***z izjemo držav ali drugih javnih organov***, ki izvršujejo svoje suverene pravice, ***ter javnih mednarodnih organizacij.***	(b) „pravna oseba“ pomeni kateri koli pravni subjekt, ki ima ta status v skladu z veljavnim nacionalnim pravom, ***vključno z državami ali drugimi javnimi organi***, ki izvršujejo svoje suverene pravice, ***ter javnimi mednarodnimi organizacijami.***

Or. en

Obrazložitev

Vladne organizacije ne smejo biti izjema. Javni organi, kot je Euratom, morajo prav tako spoštovati okoljsko zakonodajo. Sprememba je potrebna, da se zavaruje javno zdravje in okolje.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panayiotis Demetriou

Predlog spremembe 14
Člen 2, točka (b a) (novo)

(ba) „zaščitene prosto živeče živalske in rastlinske vrste“ so
(i) za namen člena 3(f) tiste, ki so navedene v

– prilogi IV Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst;

– prilogi I in členu 4(2) Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic in ter

(ii) za namen člena 3(g) tiste, ki so navedene v

– prilogah A ali B k Uredbi Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi[3].

---

[1] UL L 206, 22.07.1992, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/105/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 368).

[2] UL L 103, 25.04.1979, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/105/ES.

[3] UL L 61, 3.3.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1332/2005 (UL L 215, 19.8.2005, str. 1).

Or. en

Obrazložitev

Zaščitene prosto živeče živalske in rastlinske vrste je treba opredeliti, da se natančno opiše, kar je zaščiteno.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panayiotis Demetriou

Predlog spremembe 15
Člen 2, točka (b b) (novo)

(bb) „zaščiteni habitat“ pomeni vsak habitat ali vsako vrsto, katere območje je v skladu s členom 4(1) ali (2) Direktive 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 razglašeno za posebno varstveno območje, ter vsak naravni habitat ali vsako naravno vrsto, katere območje je v skladu s členom 4(4) Direktive 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst določeno za posebno ohranitveno območje".

Or. en

Obrazložitev

Treba je opredeliti zaščiteni habitat, da se pojasni obseg kaznivega dejanja. S tem bi se preprečilo različne razlage zaščitenega habitata po državah članicah.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Kathalijne Maria Buitenweg

Predlog spremembe 16
Člen 3, točka (g a) (novo)

(ga) lov iz užitka in divji lov

Or. en

Obrazložitev

Živali imajo poseben pomen, zato se jih ne sme kar tako pobijati iz užitka niti ubijati nezakonito. Lov iz užitka in divji lov je treba šteti za kaznivo dejanje zaradi škode, ki jih takšna dejavnost povzroča naravi.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Kathalijne Maria Buitenweg

Predlog spremembe 17
Člen 3, točka (h a) (novo)

(ha) namerni vnos v okolje gensko spremenjenih organizmov, ki jih Evropska unija ni odobrila;

Or. en

Obrazložitev

Le malo je znanega o tveganju, ki ga predstavljajo gensko spremenjeni organizmi za ljudi in okolje. Zato se gensko spremenjenih organizmov sploh ne sme vnašati v okolje. Če pa se jih, jih mora vnaprej odobriti Evropska unija. Nameren vnos gensko spremenjenih organizmov brez odobritve mora šteti za kaznivo dejanje.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Kathalijne Maria Buitenweg

Predlog spremembe 18
Člen 3, točka (i a) (novo)

(ia) uporaba in trgovina s pesticidi, ki vsebujejo karcinogene, mutagene ali za razmnoževanje strupene snovi, in snovi, pri katerih so bili dokazani nevrotoksični ali imunotoksični učinki;

Or. en

Obrazložitev

Lansko leto je Parlament sprejel predlog, da se ti pesticidi prepovedo. Zaradi varovanja okolja in javnega zdravja je treba doseči, da se uporaba teh pesticidov in trgovanje z njimi štejeta za kaznivo dejanje.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Roselyne Lefrançois

Predlog spremembe 19
Člen 4

Udeležba in napeljevanje	***Sostorilstvo*** in napeljevanje
Države članice zagotovijo, da se ***udeležba*** *ali* napeljevanje ***k dejanjem*** iz člena 3 štejeta za kaznivo dejanje.	Države članice zagotovijo, da se ***sostorilstvo pri dejanjih*** iz člena 3 *in* napeljevanje ***k njim*** štejeta za kaznivo dejanje.

Or. fr

Obrazložitev

Izraz „sostorilstvo“ je s pravnega vidika veliko jasnejši od izraza „udeležba“.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Luciana Sbarbati

Predlog spremembe 20
Člen 4

Države članice zagotovijo, da se udeležba ali napeljevanje k dejanjem iz člena 3 štejeta za kaznivo dejanje.	Države članice zagotovijo, da se udeležba ali napeljevanje k ***namernim in krivdnim*** dejanjem iz člena 3 štejeta za kaznivo dejanje.

Or. it

Obrazložitev

Namernost ne predpostavlja, da se oseba, ki ravna malomarno, zaveda, da velja takšno dejanje za kaznivo dejanje.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Roselyne Lefrançois

Predlog spremembe 21
Člen 5, odstavek 1

1. Države članice zagotovijo, da se dejanja iz členov 3 in 4 kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi ***kazenskimi*** sankcijami.	1. Države članice zagotovijo, da se dejanja iz členov 3 in 4 ***sistematično*** kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi sankcijami, ***ki so kazenske narave***.

Or. fr

Obrazložitev

S takšno formulacijo je mogoče bolje pojasniti, da morajo za dejanja iz členov 3 in 4 v vseh primerih veljati kazenske sankcije, kar pa ne izključuje možnosti, da države članice te kazenske sankcije dopolnijo z dodatnimi sankcijami druge narave (glej moj predlog spremembe k členu 5, odstavek 5).

Predlog spremembe, ki ga vlaga Luciana Sbarbati

Predlog spremembe 22
Člen 5, odstavek 1

1. Države članice zagotovijo, da se dejanja iz členov 3 in 4 kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi ***kazenskimi*** sankcijami.	1. 1. Države članice zagotovijo, da se dejanja iz členov 3 in 4 kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi sankcijami, ***ki so tudi kazenske narave***.

Or. it

Obrazložitev

Če se zaradi tega, ker poročevalka meni, da je izvirno besedilo nejasno, uporabi izraz „kazenskimi“, se prepreči sankcioniranje kaznivih dejanj, ki ne sodijo na kazensko področje, z upravnimi sankcijami. Če pa se zapiše „tudi“, se lahko, ne da bi se preprečilo izvajanje upravnih sankcij, omogoči izvajanje kazenskih sankcij, s čimer se okrepi učinkovitost direktive.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Roselyne Lefrançois

Predlog spremembe 23
Člen 5, odstavek 5

5. Kazenske sankcije, ***določene v tem členu,*** lahko spremljajo tudi ***druge*** sankcije ali ukrepi, ***zlasti:***	5. ***Te*** kazenske sankcije lahko spremljajo tudi ***dodatne*** sankcije ali ukrepi ***civilne ali upravne narave.***
(a) prepoved fizični osebi, da opravlja dejavnost, za katero je potrebno uradno dovoljenje ali soglasje, ali prepoved ustanavljanja, upravljanja ali vodenja družbe ali ustanove, če dejstva, na podlagi katerih je bila oseba obsojena, kažejo na veliko tveganje, da bi lahko nadaljevala z isto vrsto kaznivih dejanj;	
(b) objava sodne odločbe v zvezi z obsodbo ali uvedenimi sankcijami ali ukrepi;	
(c) obveznost povrnitve okolja v prvotno stanje.	

Or. fr

Obrazložitev

Državam članicam je treba omogočiti, da določijo dodatne sankcije upravne ali civilne narave.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Roselyne Lefrançois

Predlog spremembe 24
Člen 5, odstavek 5 a (novo)

5a Države članice zagotovijo, da se kazniva dejanja iz členov 3 in 4, storjena v okviru kriminalnih združb v smislu Okvirnega sklepa Sveta [...o boju proti organiziranemu kriminalu (KOM(2005)6)],obravnavajo kot oteževalna okoliščina.

Or. fr

Obrazložitev

Primerno je zahtevati, da se kazniva dejanja, ki so storjena v okviru kriminalnih združb in povzročijo škodo okolju, štejejo za oteževalno okoliščino. To na nikakršen način ne vpliva na pristojnost držav članic, da določijo vrsto in stopnjo sankcij.